移民部長邀請 華僑小姐到京謁晤

多朗度。加新社電。移民部長化克魯。已邀請一位十歲多朗度小姐阿蘭林（譯音）者。於林小姐不論何時到達柯京。可以去訪見化克魯夫人。

該項單獨邀請。是化克魯夫人接到阿蘭林小姐一封信之答復。該信是由其母親。林黃彩珍夫人所轉交者。林黃彩珍夫人。是全加華僑廿二人中代表團之一。在上週隨團到柯京謁見政府首長討論華僑移民案。

林黃彩珍夫人於謁見移民部長與司法部長作兩小時之會談後。乃將該信轉呈化克魯夫人。

阿蘭林小姐在信中稱。彼不能偕同母親到京。殊以爲恨。但願彼母親代表五萬加籍華人之使命。得能圓滿成功。

阿蘭林小姐信中並希望能承化克魯夫人之便。約在本年夏季。賜予一項邀請。俾能趨前謁見。

華僑青年會計員 以筆友喜得眷屬

多朗度。加新社電。奶架伙一位會計員。以富有詩意之情書。獲得香港與女教師以身相許。

經兩年橫渡太平洋之筆友。日昨二十七歲之沙姆陳（譯音）。方得第一次晤見其未來之新娘。彼名蔡姍阮（譯音）。日昨由香港飛抵達此間麻頓機場。

按照加拿大移民法規定。仍有卅天爲該對未來夫妻之考慮時間。但阮小姐稱。不需要三十日時間。現在即可以決定他將是吾之丈夫。

兩百人嘯聚失敗之黨部索取助選報酬

滿地可加新社電。約有兩百人之群衆。圍繞聯合國民黨兩處選舉委員會辦公室。要爲該黨省選運動工作給予報酬費。

省警長李非壁調來省警增援隊到場保護。免有暴行發生。

一聯合國民黨組織者稱。選舉運動工作人員。確尚未給予報酬。但吾等決予照常償付。禮拜一彼等即可支取。

該委員會所支持聯合國民黨之候選人已落選。而爲自由黨在該區得勝。自由黨人在該區已第二次獲勝。

香煙味芬芳風雅
棉花頭清濾純正

◎哀謝

先妣鄭母趙氏夫人不幸於六月廿三日因病纏綿於中央醫院並於七月二日假座於蘭拿西人長生店舉行喪禮出殯歸土荷蒙各界親朋戚友贈以輓儀花圈素車白馬親隨執紼高誼隆情毀存均感哀此以謝

哀子 鄭福如 憲摯 京啓

厚恩列后 恕不稱呼

素車：鄭棠

輓聯：李華 周培合家 鄭棠 鄭均 呂禮庭合家 呂定國合家 以上每五元

林禮舉 鄭根 每三元

林信舉 廖携 馮榮光 譚錦元 蔣勤 姚姿 劉棋 吳產 高交海 梁姍 以上每二元

花圈：梁英韶合家 陳發碌合家 黃鴻如合家 趙慶芳合家 蔣光合家 陳有合家 李華炎合家 李奈 蘇郎 蔣卓 劉從富 許龍馬子張禮吳保劉贊仝一 蔣明蔣祥蔣德黃標許近許鴻徐維張保廖儀仝一 呂緒鏡夫婦

Marshall Weaver, Albert Weaver, Raynard Weaver, Darmel Diston, Bill Clancy, Rothwell Embee, Burton Embee, C. M. Conley, Alex Moore,

△中國洪門民治黨駐加國總支部通告（通告一）

爲通告事：本黨駐美洲總部第吉屆職員訂期於吉月十日正午十二時（即星期日）舉行職員就職典禮。凡我全加各級黨部於該日高懸黨旗。以誌慶典。是爲至要。

中國洪門民治黨駐加各級黨部

中國洪門民治黨駐加國總支部通告（通告二）

爲通告事：本總支部遵照美洲第吉屆洪懇大會章程。於昨二日選出各部職員。並訂期於吉月十日正午十二時（星期日）舉行職員就職典禮。希我各部職員依時回部就職。接任視事。並望我全體黨員參加助慶。并設茶會餉衆。以慶大典。是盼。 此告

中國洪門民治黨駐加國總支部 主委司徒捷予 秘書 簡建平

中華民國四十九年吉月四日

如欲享受輕爽
酒啤拿臣標
當然係
卡靈的標臣拿
因其味好故爲秘詩居民所好
THE CARLING BREWERIES (B.C.) LTD.
This advertisement is not published or displayed by the Liquor Control Board or by the Government of British Columbia
此段廣告非由酒水統制局或秘詩省政府登載

價目必定平 唯一的宗旨
貨物齊備
不獨此處貨物最齊備且是加拿大最低之價錢男人女人童子各樣衣物鉄器油漆野遊裝置釣魚器具各物萬有豐富海陸軍公司價錢最低無別家可比請祈留意焉
668 Columbia St. New Westminster, B.C.
27 W. Hastings St. Vancouver, B.C.
ARMY & NAVY
WE'LL DEPT. STORES FOR LESS

◎唐番餐館生意出賣
位於錦碌埠唐人街。生意向來興隆。家俬用具齊備。現因人力缺乏。願以廉價出賣。如有僑胞梓里。欲營此業者。函商面議均可。
通訊處 W. K. Chop Suey, 167 W. Victoria St., Kamloops, B. C.
華僑飛館謹啓

◎六房間住宅出賣
三三七號派亞街。高度土庫。熱氣爐。取價塊數六千元以解決遺產手續。
電話特權經紀人 H. G. Dawes, MU 1-3241

◎自由車十架出賣
機件良好。因宜銀急用。特取價三百廿五元。有意者請於晚間六時後。電話 MU 4-0649 預約面議。

PETER'S TV SERVICE
城多利埠（司徒舉生）
725 Queens Ave., Phone EV 5-1226
必得電器修理行
專修各廠電視機收音機。留聲機等。工作妥當。價格相宜。僑胞光顧。無任歡迎。

第一家臘味製造廠
A 1 MEAT MARKET
喜市定埠東七百六十一號
761 Hastings St. E.
Phone MU. 4-0733 Vancouver, B.C.
招商代理 利權 給優惠 期內定貨 享同權利
十二週年紀念 大平賣三十天
預定贈送十二千磅
由七月八日起至七月廿八日止 加拿大批發價目 ▲過國另計▼
白油腸 每磅二元二五 送半磅
鴨肝腸 每磅二元五 送半磅
金銀潤 每磅二元五 送半磅
買一百磅。每磅一元二五 送五十磅 多則類推
五花臘肉 每磅六毛五
牛肉干 每磅三元
蠔油五花肉 每磅七毛五 每打一元
雲埠第一家臘味製造廠謹啓

華興金融有限公司
456 Columbia St., Vancouver, 4, B.C. MU. 3-1724
各界僑胞；
本公司有最新可靠消息奉告：
㈠君等若需歐購買電器。如火爐，雪櫃，傳眞機，洗衣偈，吸塵機，各種傢俬，汽車，欲年揭等事項。本公司均可竭誠協助。盡量代君解決經濟問題。
㈡君等若有餘欵。欲投資各項生利事業。本公司可保證閣下不費氣力。坐獲巨利。年息八厘。
欲知詳細。請來函。或駕臨詢問。當詳爲奉告。
華興金融有限公司總經理簡建平敬啓

簡氏事務所保險經紀
吾僑旅居加國，發展個人事業，欲使美滿家庭，更需購買保險，宜未雨而綢繆，毋臨渴而掘井，
★代理三大保險公司：保險樓宇，汽車，傢俬，首飾，偷盜，玻璃，火燭，意外等。保險費可分期付充。手續簡便。
★代理加拿大公共人壽保險公司。有長期，短期，儲蓄，家庭，各種保險。男女老幼均可購買。本所宗旨。是爲僑胞謀幸福。以最低之本錢。能獲巨利。和保障。購買人壽保險。是我華僑唯一保障家庭幸福。及青年人儲蓄唯一最善辦法。天有不測之風雲。人有旦夕之禍福。僑胞們請早預備。
★請電話 MU 3-1724 簡建平簡建業。當竭誠代辦理一切。
103 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

本事務所專售各種保險
▲舖位出賣
一百二十二號跑路街。十五尺濶。一百一十尺長。合俱辦事處及他等生意。屋租七十五元。
▲柏文出賣
磚樓近緬街。每月入息六百餘元。費用輕。取價四萬六千五百元。可充銀期。
▲樓業出賣
興旺商業區。有三個舖位。樓上有六組聯房。每月入息將近九百元。先交現銀二萬五千元。（間鄭景福）
▲住屋出賣
五年新。共八個房（土庫有三個房）。双車房。自動煤油爐。取價一萬四千五百元。先交現銀三千元。（間鄭景福）
▲雜貨舖出賣
近唐市定街與緬街。每月生意六千至七千元。取價一千五百元。
▲餐館出賣
㈠工業區。有三個住房。每月生意平均六千二百元。價減五千七百五十元。
㈡商業區。有四個住房。每日生意大概六十元至六十五元。取價五千二百元（間鄭景福）
附設 廖喜仙事務所
接辦下列各項
㈠申請護照
㈡入籍移民手續
㈢申請養老金
㈣填報入息稅
真氏實業貿易有限公司
總辦：緬街五百九號
本公司電話號數 MU. 5-9621
晚間 HE. 4-2219

◎餐館出賣或租賃
經營生意良佳。時代化餐館生意。位於菜園區。設備齊全。有「助理學」與應。并管軟滑冰企林。大部兩房。有座位六十個。兼時代化宿舍。如意賣與後列治蘭 Strawberry Inn, Mr. I. D. Green, Creston, B.C.